

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:

Hétköznapra 50 leu, félévre 25 leu, negyedévre 13 leu,

Egyes szám ára 1 leu.

Felelős szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

Hogy rossz román,

Jorgáról bizonyára senkisé is állíthatja meggyőződéssel. Sőt éppen nagyon is temperamentumos, lelkes román, aki — mint olykor tapasztalhattuk — ellenünk bizonyos elfogultságokra is hajlandó.

Ez a férfi (akit különben általában új Románia egyik legszelebb tudásu és látókörű, legbiztosabban: zseniálisnak mondható emberének tartanak) újabban megint szólott rólunk, itteni magyarokról is néhány szót. Cikkét irt, mely szerint, nemzeti mivoltunkat tisztelni kellene, helyzetünket mindenképpen — ésszel és szívvel is — megérteni. Szabadságot kellene nekünk adni — írja — a szervezkedéshez, s olyan program kitűzéséhez, melyben az állam támadva nincs. A sok ránk halmozott elővigyázati intézkedés pedig sértő és felesleges is.

Szakasztott olyan értelmű kijelentések, milyeneket, mi magyarok is többször hangoztattunk, — sajnos, eredménytelenül. Most azonban ezeket maga Jorga mondja. Lesz-e fogantja hólcs szavainak? Hiszen azokat már még sem találhatja a kormány sem gyanusáknak. Ő talán csak nem államfelforgató eszméket forraló elem, vagy éppen magyar irredenta?

A pénz.

Olyan a pénz, mint fizető eszköz, az állami élet organizmusában, mint az élő szervezetben a vér. Akkor normális és egészséges az állam élete, ha a pénz forgása a vérkeringés szabályosságával történik.

Ugyde miként a vér mennyisége szabályos arányban áll az élő szervezettel, az állam szervezetével is arányban kell állani a pénz mennyiségének. Baj, ha kevés van belőle, de még nagyobb baj, ha több a saját kibocsátásu pénze az államnak az aránynál. Például Ausztriának sok-sok milliárd pénze van forgalomban s mégis, vagyis inkább éppen azért, összeomlás előtt áll, mint gutaütés előtt a tubóvéri ember.

Miért? — kérdezhetné valaki, mert hiszen az az ember, akinek sok pénze van, gazdag ember s boldognak, megelégedettnek tartják. Igaz, de a gazdagságát képező pénzt nem ő csinálta, hanem az állam adta ki, s annak kell jótállania pénze értékéért. Azaz, hogy jót kellene állanis, de ma több olyan állam van, amely erre nem képes.

Az államoknak nemcsak a saját polgáraikkal szemben kell jótállani az

általuk forgalomba bocsátott pénz értékéért, hanem mindazon más államokkal szemben is, amelyekkel kereskedelmi összeköttetésben, vagy hitelművelésben állanak. Némely állam ma erre is csak alig képes. Példa reá szintén Ausztria, (hogy Oroszországot ne említsem), amelynek a pénze ugy elvezítette az értékét, hogy ma egy lej 490 osztrák koronát ér; vagyis a mennyivel a háboru előtt Ausztriában, vagy itt nálunk is egy pár jó tehenet, vagy egy jó ökröt lehetett volna venni, annak az értéke ma csak egy lej.

A háboru előtt minden állam annyi pénzt bocsátott forgalomba, amennyinek megfelelő nemes ércet, pl. aranyat, vagy aranyat és ezüstöt megszerezhetett, mert tulajdonképpen az, vagy azok a valódi pénzek. Azok az áruk igazi értékmerői.

Nemes ércpénzt azonban nem, vagy igen kis mennyiségben bocsátanak forgalomba, mert egyrészt a forgalomban kopás utján veszít értékéből, másrészt pedig más államok ragadják magukhoz áruért s más uton, melynek hiánya nehezebb pótolható. A nemes ércet tehát az államok letétben tartják s őriztetik, ahelyett pedig papírpénzt bocsátanak ki megfelelő mennyiségben azzal a jótállással, hogy kívánatra ezért az állam, bankja utján, értékének megfelelő törvényes ércpénzt fizet.

Mivel az államok ismerik egymás vagyoni viszonyait, illetve azt, hogy melyeknek mennyi nemes ércpénze van s annak fejében mennyi papírpénzt tartanak forgalomban; ha ezek egymással szabályos arányban állanak, a papírpénzt, a reá irt értékben, akadálytalanul elfogadják egymás közt fizető eszközül.

Ez a szabályos állapot, mely szerint, az áruk ára is világszerte kiegyenlítődik s az állampolgárok élete nyugodt mederben folyik. Az ettől való eltérés, vagy az áruterelés mérve, idézi elő az azok áránál való hullámzást.

Ha kevesebb a pénz a normálisnál, vagy a termelésben túlprodukción van, az áruk olcsóbbodnak, mert mindenki igyekszik árujért pénz birtokába jutni, hogy azzal saját szükségleteit fedezhesse. Így a kereskedelemben az áruk csökkenő irányzatot vesznek fel. Ellenben, ha sok a pénz, vagy kevesebb a termelés, a drágasági irányzat kap lábra s fokozódik a pénz szaporodásával.

A háboru kezdetétől fogva ez utóbbi irányzat uralkodik s némely államban a történelemben eddig ismeretlen mértékre emelkedett. A háboru kitörésével hadi anyagokban a szükségletek igen nagy mértékben megszorodtak. A hadban állott államok minden erőfeszítéssel fedezni siettek ezeket. Erre a célra pedig sok pénz kellett, sokkal több, mint a mennyi a normális viszonyok mellett forgalomban volt. Sok papírpénzt nyomattak tehát, milliárdokra ment, sokkal többet, mint a fedezetül szolgáló ércpénz mennyisége volt. Magasra szö-

kött mindennek az ára. A sok pénzzel mindent drágán fizettek, minden vonalon. A szabályos pénzforgalom megszűnt. Egyesek kezében szédületes összegek halmozódtak fel, akik abból 10—20-szoros árat fizettek a nekik szükséges vagy tetsző cikkeikért.

Az államok rendes bevételei minimálisra apadtak, mert az adófizetők nagy része a harctéren teljesített szolgálót. Így, hogy a folyton fokozódó kiadások fedezhetőek legyenek, újabb és újabb milliókra menő papírpénzeket nyomattak s az államok a hadi és más kiadásait már csak ezekből az ércpénz által nem fedezett milliókból és később milliárdokból látták el.

Ezekből harácsolták össze a hadi szállítók és más spekulánsok a milliókat, amelyekből mások által utol nem érhető magas árat fizettek élet-szükségleti és fényűzési cikkeikért; a amelyek, a termelés csökkenése miatt, hova-tovább kevesebb mennyiségben kerültek a piacra.

Már a háboru alatt szűk korlátok közé szorult a külkereskedelem, mert az ellenséges államok elzárkóztak egymástól s a háborus szövetségben levők is leginkább csak élelmi cikkeket s hadi anyagokat juttattak egymásnak. A háboru előtti világkereskedelemnek vége lett s ez az állapot tart napjainkban is, aminek a közgazdasági élet leromlása lett a következménye.

Legrosszabb helyzetbe kerültek a háboru veszített államok s azok között is a lehető legrosszabbba Ausztria. Magyarországnak sem rózsás a helyzete, de Ausztriához képest mégis fényesebb mondható. A monarchia feldarabolása után Ausztria, mint ipari állam épp azokat a részeit veszítette el, amelyek életereit képezték: Cseh, Morvaországot és Sziléziát, amelyeknek ipari termelését, akkora területen, Európának egyetlen állama sem mulja felül. Elvesztette délen nagy tengeri kereskedelmét s annak emporiumát: *Triestet*.

Élvesztvén így legjövődmezőbb forrásait, újabb és újabb milliárdokat tevő papírpénzt nyomtat, hogy belső szükségleteit fedezhesse. De már belföldön is alig van a pénzének valami értéke, a külföldön pedig talán már csak annyi, amennyit a papíros ér, amire a pénz értéke nyomtatva van: *490 korona egy lej*. Nincs annyi aranya, amennyivel forgalomban levő papírpénzének bár egy ezred részét is beváltani képes volna. Ezek a főokai pénze elértéktelenedésének, amelyekhez még sok más ok is járul. Ez a végzete az egykor hatalmas *Ausztriának*.

Kitetszik az elmondottakból, hogy Romániának mennyivel kedvezőbb a helyzete. *Romániának* is sok papírpénze van forgalomban. A bankárok nyilatkozata szerint *14 milliárd lej értékben*. Ennek sines meg a kellő arany fedezete, de olyan gazdag természeti kincsekben maga az állam, amilyen nincs több talán egész Európában. Azért, ha némely államokkal szemben

csökkent is a lej értéke, még mindig az értékesebb pénzek közé tartozik, mert gazdag maga az állam s ebben van a fedezet. Ez az oka annak, hogy itt nem olyan elviselhetetlen nagy a drágaság, főképp élelmi cikkekben, mint sok más államban.

Itt is van egy visszasság: az, hogy az ipari cikkek ára nem áll arányban a belföldi nyerstermények árával. Ennek különféle bel- és külföldi okai vannak, amelyekkel azonban most nem foglalkozhatunk. Pannasz tárgyát képezi sok oldalról, hogy kevés a forgalomban levő pénz, annyira, hogy a bankárok nyilatkozata szerint pénzkrisis van.

Ugy magyarázzák némelyek, hogy a pénz nagy része, vagyis a 14 milliárdból 8 milliárd a gazdák, a termelők kezébe került a tőlük közszükségletre és kivitelre összevásárolt gabonáért s azok visszatartják a temérdek pénzt és így csak 6 milliárd maradt forgalomban.

Hát ha tényleg úgy volna, amint azt a bankok büroájában pennahegyre veszik, hogy megvételre kerül 250 ezer vagon, vagyis 25 millió métermázsza gabona, amelyért járna mázsánként átlagosan 300 lej, ez tényleg kitevne közel 8 milliárdot. Ugyde hogy képzelik el az urak azt, hogy annyi rengeteg pénzt képesek volnának a termelők visszatartani? Mert köztudomás szerint a gazda az, amelynek kezénél a legrövidebb ideig hever a pénz. Néha alig veszi be s már százfelé kell kiadnia. S ha maradt is későbbi kiadásaira fedezetül birtokában a terményeiért bevett pénzből, az csak egy töredéke annak, mint a mennyiről szó van. De viszont az állam is beveszi a külföldre szállított gabona ellenértékét, ami szintén forgalomba kerül.

Más az oka, nézetünk szerint, a pénz krízisének. A nagy bankok tartják lakat alatt. Hogy miért? Annak oka a politikai viszonyokban rejlik.

Emlékezzünk az 1913 és 1914 évi állapotokra, amikor a mostanit messze túlszárnyaló pénzkrisis nyomta agyon a közgazdasági életet. Közönséges halandó nem is sejtette, hogy hová tűnt el az annak előtte forgalomban volt sok pénz, mintha a föld nyelte volna el. De tudták a nagy bankok, hogy nagy események szele fujdogál, amelyek nagy pénzkészletet követelnek. És bekövetkezett a világháboru.

Ilyen nagy kataklizmától most nem kell tartani, de a keleten lejátszódó események óvatosságra s előrelátásra kell, hogy intsek azokat, akik az állam kormányrudja mellett állanak s azokat, akik hajócsavarokat igazgatják.

Sz. Szakáts Péter.

Petőfi emléke az Oltáregyesületben. A helybeli Oltáregyesület szokásos estélyeinek sorozatát december hó 7-én kezdi meg a főgimnázium tornacsarnokában. A gazdag és változatos műsor keretében megemlékeznek Petőfi Sándorról is születésének százados évfordulója alkalmából.

A magyar városok szava a magyar községekhez.

Magyar községek! Ózi hervadás-kor hozzátok száll a magyar városok szava. Mint vészszó, úgy száll hozzátok, hogy figyelmeztessen benneteket arra a veszedelemre, melyhez hasonló századok óta nem fenyegette Erdély magyarságát; mely félelmesebb, mint a tűzvész és az árvíz, pusztítóbb, mint a jégverés. Arról van szó, hogy ha nem vigyázunk és össze nem fogunk, a romániai magyarság elveszti a lelkét, nemzeti létének alapjait, szellemi életének forrásait, — a magyar egyházi iskolákat.

Magyar községek! Az ember csak akkor tudja meg igazán, hogy mi csoda óriási kincs az egészség, ha elveszti azt. Így vagyunk az iskoláinkkal is. Ma, amíg meg vannak, nem érezzük eléggé azok kimondhatatlan értékét, óriási jelentőségét. De ha majd nem lesznek saját iskoláink, ha majd szellemileg koldusbotra jutunk, s mint az utcai koldusok, másoktól könyörgünk szellemi alamizsnát — akkor érezni fogjuk a veszteséget. Ha észbe nem bapunk, utódaink érezni fogják és tehetetlen keserűségükben megátokoznak bennünket, hogy esztelenségünkkel, fukarságunkkal sötétségre, szegénységre, alacsony sorsra kárhoztattuk őket.

Magyar községek! A magyar városok már évek óta kezdik igazán érezni iskoláink jelentőségét. S most, amikor a magyar egyházak elrendelték az egyetemes iskolai adózást — városaink lelkesedéssel vállalták azt. Ugyazintén községeink tekintélyes része is: Amely község hátramaradt a nemzeti áldozat vállalásában, — annak szól a magyar városok hívó szövege. A közös frontra jöjjen most minden magyar falu!

Ne mentegetőzzék egy község se most azzal, hogy nagy a teher. Városon is vannak terhek, nagyobbak, mint falun. Városon is vannak szegény emberek, többen, mint falun. Ha a szegény mosónő és a szegény favágó, akinek semmije sincs, megfizeti az iskolaadót, a magyar gazda ne fizethetné meg? Hát a gazda sajnál egy-két véka búzát, vagy egy szekér fát, ha nemzetének megmentéséről van szó? Ekkora önzést, hitványtságot nem akarunk feltételezni egyetlen magyar gazdáról sem. Mérheterlenül megbélyegeznék magukat az a község, amely most megpróbálná félre állni a közös áldozattól a ezzel cserben hagyó, eláruló a közös magyar ügyet. Nem is annyira a község népe, hanem a népet vezető, irányító értelmesebb gazdák bélyegeznék meg magukat. Értelmesebb magyar gazdák vigyázatok, mert ha valamelyik faluban véletlenül rosszul vezetitek a népet — az Ur isten megbocsáthatja a bűnöket, de a történelem megbocsátani nem fogja soha! Magyar tanítók és papok! Régen legyetek a sorsdöntő hetekben. Virrasszatok és órkódjatek a község felett!

Magyar községek! A magyar nép négyszáz éven át siratta, gyászolta, átkozta, hogy a mohácsi csata alkalmával a magyarság egy része távol maradt a közös nemzeti áldozattól és nem vett részt a küzdelemben. Oh mennyit szenvedett, hogy elszegényedett, lerongyosodott, minő sötétségben volt négyszáz éven át a magyar, azért, mert 1526 augusztus 29-én a magyarok egy része félre állott a közös áldozattól, a küzdelemtől. Akadnak-e hát most magyar községek, amelyek a közös ügy cserben hagyásával,

olyan szerencsétlenséget, veszedelmet zudítanak reánk, amelyet sokáig fog siratni, gyászolni s amelyet soha el nem felejt az erdélyi magyarság!

Csiky Péter.

A közigazgatási bizottság

f. hó 10-én, pénteken délelőtt tartott rendes havi ülését, a szabadságon levő prefectus helyett, Szabó Gábor vármegyei subprefectus elnököt, akit (mint az alispáni jelentésben ez külön említve is van) a belügyminiszter a prefectus helyettesítésével, szabadságolása 3 hetére, általában is megbízott. A jelentés szerint, a koronázást a hatóságok és hivatalok is méltóképpen megünnepelték. Ghilezán János kereszturi szolgabíró és Lőrinczi Gyula helybeli járási irodatiszt állásukról lemondottak; előbbi helyére szolgabíróvá Opris János bírósági jegyzőt neveztek ki.

Az alispáni jelentéshez, melyet Peltzer dr. másodfőjegyző olvasott föl, Szabó Gábor alispán még szóval hozzátette, hogy a belügyminiszter a tisztviselőktől a román nyelv tudását, s az ügyintézésben a román nyelv használatát több szigorú rendeletben követelte. Ezért az egyes előadókat is kéri, hogy jelentéseiket a jövő hónaptól kezdve románul terjesszék elő. (E kérdéshez az ülés folyamán később hozzászólás történt.)

Az árvaszéki elnök jelentésével kapcsolatban az alispán megjegyezte, hogy a vármegye által felhasznált 195.000 leu árvapénztári pénz ismeretes visszatérítési ügyére a multkor itt járt közigazgatási felügyelő figyelmét külön felhívta, s az az ügy elintézéséről megnyugtatólag nyilatkozott.

A pénzügyigazgatási jelentés szerint, október hónapban egyenes adó címén 170.027-88, fogyasztási adóban 999.705, bélyeg- és jogilleték fejében 101.124-87, állami egyedárúságból 427.817-65 leu folyt be az adóhivatalokba; melyek összes havi bevétele, egyéb kisebb tételekkel együtt, 1 millió 766.505-37 leu volt.

Comsa dr. főorvos jelentése szerint, a skarlátjárványt még teljesen elfojtani nem lehetett, aminek oka részben az, hogy némely községi előjáróságok a közegészségügyben kiadott rendeleteket nem hajtják végre. A bizottság a főszolgabírákat szigorúan utasítja a rendeletek pontos végrehajtásának — megtorlás melletti — kikényszerítésére.

A tanfelügyelői jelentés szerint — melyet Popa s. tanfelügyelő adott elő — T. boldi Ilona és Hegedüs Krisztina tanítónőket a román nyelv megtanulása végett a regátba helyezték át. A román tanítási nyelvű felekezeti iskolák épületei az egyházak tulajdonában maradtak, a tanítók azonban állami fizetést kapnak.

A szokásos jelentések elhangsása után Elekes Dénes dr. bizottsági tag szólalt fel. Panasz hangzott el, mondván, hogy a bizottság egyes polgári (nem hivatalnok) tagjai nem látogatják kellő érdeklődéssel az üléseket. Ez mindenesetre hiba, de annak oka nemcsak a bizottsági tagokban van meg. Ő maga is kezdetben a legnagyobb buzgósággal igyekezett a munkában részt venni, abban a meggyőződésben, hogy a nem működő törvényhatósági bizottság fontos szerepét is pótolni kell. Sajnos, azonban az egyes tagok igyekezete hiábavaló, s rájuk csüggeztetőleg is hat, ha semmi eredményt nem láthatnak, a bizottság határozatainak érvényét szerezni nem tud. Fel szólaló annak idején az új adótör-

vények végrehajtása, a buni székely földműves iskola létesítése és az udvarhely—csikszeredai vasútvonal kiépítése tárgyában fejtett ki nagyobb munkásságot s e fontos ügyekben terjedelmes memorándumokat is dolgozott ki. A minisztertől annak idején határozott ígéreteket is kaptunk, azóta azonban semmi sem történt. Most — miután a koronázás alkalmával a székely nép államhű szándékai megmutatkoztak, s a közhangulat nyugodt — a legkedvezőbb alkalom lenne ez ügyek újabb megmozgatására.

Szabó Gábor alispán megjegyzi, hogy az ügyek hivatalos, irodai elintézése az ő és a prefectus részéről — a legnagyobb jóakarattal — már régen megtörtént. Azonban a nagy ügytorlódás miatt, a miniszteriumokban valamely ügy sikere érdekében a személyes eljárás szükséges; ez volna kívánatos a jelen esetben is.

Comsa dr. javasolta, hogy az ily ügyek állandó felszínre tartása érdekében állandó bizottság alakíttassék. Popa János szükségesnek látja a közvetlenebb közeledést a kormány köreiből. A kormány különben rengeteg feladatának teljesítésében kénytelen sorrendet tartani, s még ezért nem kerülhetett sor a mi ügyeinkre.

Mezei Ödön dr., s az ő felszólalását támogatva: Elekes dr. is kéri, hogy a bizottsági tagok intenzívebb részvételére érdekében a tárgyak magyarul is előadassanak, különben azokat meg nem értvén, hozzájuk sem szólhatnak. Az alispán erre megnyugtató kijelentést tett.

A bizottság elhatározta, hogy a vasut és a földműves iskola ügyét újra felveszi, s erősebb akció megszervezésével az alispánt bizza meg.

Suboni Athanáz kereszturi irodatiszt fegyelmi ügyében a bizottság — hosszabb vita után — az alispán felügyesztő határozatát jóváhagyta.

Daloskerület alakulása.

Az országos Dalszövetség Udvarhely és Küküllő-vármegyéek dalárdáit Székelyudvarhely központtal az V. ik daloskerületbe osztotta és 423—922 sz. alatt megbizta a Székely Dalegyletet a kerület megalakítására vonatkozó intézkedések megtételével. E kerületbe tartozik az Erzsébetvárosi Dalkör, a Segesvári Polgári Dalárda, a Kereszturi Református Dalegylet, a Parajdi Dalkör, valamint mindazon községi dalárdák, amelyek működőképességben vannak, azonban fennállásukat az országos, illetőleg kerületi daloszövetség központjának ez idáig nem jelentették be.

A magyar dalárdák konszolidálása faji kötelességünk lévén, azt régi fénykorához hiven és a nagy cél kívánalmainak megfelelően csak úgy érhetjük el, ha a kerületbe és ezáltal az Országos Daloszövetségbe belépnek mindama dalárdák, amelyek a magyar dal művelésére alakítottak. Töbörüljünk a magyar dalban, a dalért, hogy közös kincsünk kultuszát egységesen, fokozottabb mérvben fejleszthessük.

Felkérjük e végből — addig is míg a külön kibocsátandó felhívás megjelenik — valamennyi, e kerület meggyébe tartozó, városi és községi dalárdának vezetőit, hogy 1. az egyesület tagjainak nevét 2. a tagok tagsági idejét, 3. a dalegylet alakulásának idejét, velük közölni szíveskedjenek, hogy a kerületi intéző bizottságot, a kerületi dalosversenyek előmunkálatainak megszervezése végett, mihamarabb megalakíthassuk.

Az oly községek értelmi vezetőit, papjait, tanítóit pedig, ahol dalárdák

még nincsenek létesítve, ez uton is tisztelettel felkérjük, hogy a magyar dal iránti szeretettől indítva hozzák meg azt az áldozatot, amelyet a multban is oly hálás eredménnyel hoztak és alakítottak meg az egyes községek dalárdáit, hogy tömörítsük székely népünket oly testületbe, amely mellett, hogy szórakoztat, tanít és nemesít. Fogjunk össze a nagy munkában és alakítsuk meg a Székely Daloskerületet.

Minden ily irányú levelezést egyesületi titkárnak címére: Benedek Géza dr. Odorheiu kérének.

A Székely Dalegylet Elnöksége.

IRODALOM.

Petőfi költeményeinek új kiadásával örvendeztette meg az Erdélyi Irodalmi Társaság a nagy költő jubiláris éve alkalmával az erdélyi könyvedvelő közönséget. Az öröm kétszeres, szól a soha el nem évülő szépségű költeményeknek s szól a 600 oldalas nagy alaku könyv szép kiállításának. Az izlése, fővárosi nyomdák munkájára emlékeztető forma, a világos, tiszta betűkkel készült nyomás a dicsőségmentoni kitűnő hírv Erzsébet nyomd.: r. t. nemes ambícióját, hozzáértését dicséri. Valósággal büszkeséget kell éreznünk, hogy Erdélyben ma már ilyet is tudnak produkálni. A könyvhöz — az új kiadás előkészítője — a lelkes és tudós Kiss Ernő dr. irt rövid, magvas bevezetést. A kötet ára 50 leu.

HIREK.

November 11.

Az Udvarhelyvármegyei Magyar Nemzeti Párt közgyűlést tart Odorheiu-Székelyudvarhelyen folyó hó 18-án (szombaton) d. e. 10 órakor a „Bukarest“-szálloda színháztermében. Megalakulása óta ez az első közgyűlése a pártnak, a melyen a vezetőség be fog számolni az alakulás óta lefolyt eseményekről. A közgyűlésre külön meghívó adatik ki, de már ezuttal is felhívjuk a választó polgárságot, hogy a közgyűlésen minél tömegesebben vegyen részt és hallassa szavát érdekei szolgálatában.

Plebános-választás Zetelakán. Zetelaka nagy községben a plebánosi állást eddig Fuchs Gusztáv töltötte be, akit annak idején az erdélyi püspök ideiglenes minőségben küldött adminisztrátornak. A plebánosi állás végleges betöltése választás útján november 5-én történt meg Pál István kerületi főesperes elnöklété mellett. Elnöklő főesperes a népes egyházközségi gyűlést szép beszéddel nyitotta meg, jelezve, hogy a gyűlésnek tárgya a plebánosi állás végleges betöltése. Az egyházközségi közgyűlés Fuchs Gusztáv eddigi, ideiglenes minőségben kinevezett plebánost egyhangulag, nagy lelkesedéssel rendes plebánosává választotta meg s egyben elhatározta, hogy a plebániai lak felépítéséről és a segédlelkészi állás beállításáról is gondoskodik. A község egyhangú választása és áldozatkészsége fölött Pál István főesperes örömet fejezte ki. Fuchs Gusztáv az egyhangú választásra eddigi buzgó ténykedésével, az új temp'om befejezése körül kifejtett fáradhatatlan buzgóságával teljesen reá szolgált.

Fehér Imre szintársulata itteni szezonját f. hó 5-ikén, vasárnap este fejezte be bucsú kabaréval, melyen a társulat szinte valamennyi tagja szerepelt egy-két számmal, a közönség tetszése mellett. Megelőző este a társulat groteszk kómikusának, a tehetős Szabadkaynak jutalomjátékaul Földes Imre színművét: a Kuruzslót

adták elő. Vasárnap délelőtt pedig a társulat néhai kedves primadonnája és igazgatója: F. Csók Vilma emlékének áldozott érdekes matinéján. Beszédet Körtevélyfáy József v. tanácsos mondott, melyben a színészet és közönség egymásra való kölcsönhatását fejtegette érdekesen.

Halálozás. Schuller Vilmos kalapos-mester f. hó 5-ikén, városunkban 41 éves korában, hosszas szenvedés után elhalt. A szakmájában igen kiváló, törekvő iparos-mestert nagy kiterjedésű család gyászolja. Nagy részvét mellett temették.

Ölv. Balázs Ferenczné Nyisztor Juliánna f. hó 7-ikén, 88 éves korában, helyben elhunyt. A szép kort ért tisztes öreg asszonyt számos gyermeke, unokája és rokona gyászolja. Nagy részvét mellett temették.

Nőegyleti közgyűlés. A Jótékony Nőegylet a múlt vasárnapról elmaradt közgyűlését 12-én, vasárnap d. u. 4 órakor tartja a ref. kollegium tanácskozó termében.

Hangverseny. A Székely Dalegylet vegyeskara és a Filharmonikus Társaság által rendezett hangverseny iránt megnyilvánult nagy érdeklődés következtében a folyó hó 11-én előadott hangverseny, változatlanul teljes műsorával, alacsony helyárak mellett, újból elő fog adni a Bukarest-szálló nagyszobájában f. hó 15-én (szurdán) délután fél 5 órai kezdettel. Párhuz 40+10 leu, oldal és támlaszék 8+2 leu, körzék és erkélyülés 4+1 leu, diákjegy 3 leu. Pénztárnyitás az előadás napján d. u. 3 órakor.

Az ismétlő iskola, amelybe a 12-től 15 éves gyermekeknek kell járniok, városunkban megkezdődött és hetenként kétszer: szerdán és szombaton délután 2-4 óráig tartják az előadásokat a volt reáliskolában. Az ismétlő iskolások között sok cseléd van, akiknek éppen szombaton délután van a legtöbb dolguk a ezért a cselédtartó gazdák között az az óhaj merült fel, hogy legalább a szombat délután helyett más alkalmasabb időt kellene választani a tanításra. Ezt a jogos kívánást annál is inkább ajánljuk az illetékesek figyelmébe, mert a törvény is azt mondja, hogy az ismétlő iskolai előadásokat, lehetőleg az esti órákban kell tartani, hogy a tanulóknak a rendes foglalkozásuktól el ne vonassanak.

Zombori László dr., az Országos Kath. Népszövetség igazgatója november 9-én városunkban időzött s a Népszövetség helyi tagozatának vezetésével megbeszélést tartott. Pal István üdvözlő beszéde után Zombori igazgató ismertette a Népszövetség célját, munkaprogramját, a népvédő irodák felállításának szükségességét, a cseléd-otthonok s a falusi ifjúsági egyesületek hasznát, a tanonc kérdést stb. A jelenlévők a szakezerű előadást nagy figyelemmel hallgatták s annak tanúságait a helyi tagozat kiépítéséért értékesítik.

Megkezdődnek a polgári fillérestélyek. A Polgári Önképző Egylet szokásos zártkörű fillérestélyei sorozatát f. hó 18-án, szombaton a Bukarest-szálló színháztermében megkezdte. Az első és második fillérestély szombati napon, a többi, mint régebbi, ismét keddenként fog megtartatni. Az első estély műsora: Megnyitót tart: Fischer Ferenc. Nyitány Halász Róbert zenekara által. Felolvas Kassay F. István dr. Szavai Kókossy Juci. Énekel Szabó I. u. ka. Hegedű szólót ad elő Kiss Elek zenetanár. Pacifista. Tréfás jelenet, előadják Jerszenszky Miklós és Bartók Lajos. A gázlámpa. Éneklő és előadja Kerestély Gyula. Rendezők Magyar Erzsébet, Veres Erzsébet. Beléptidő, jelszóval együtt,

nőknek 6 férfiaknak 8 leu. Kezdeté este 8 órakor. Műsor után tánc 1 óráig. A meghívókat a napokban küldik szét. A vigalmi bizottság a következőképpen alakult meg: elnök: Fischer Ferenc, alelnökök: Bodrogi Balázs, Kerestély Gyula, pénztárnok: Rendi Péter ellenőrök: Kovács Lázár és György Viktor. Forró Géza, Bandi Imre, Bardocz József, Rajk Sándor, Felméri Endre, Bartók Lajos.

Betiltották a sertés-kivitel. A városi tanács a belügyminiszter 73059. számú rendelete alapján közhírré teszi, hogy a kereskedelmi miniszter 32271. számú rendelkezésével folyó évi szept. 20-tól kezdődőleg a sertés-kivitel betiltotta. Az eddig kiadott engedélyek érvényben maradnak.

Hólabda szelvényeket bocsátott forgalomba egy bukaresti cég, melyek megszerzése és továbbítása útján vásznak, ingek, cipők, gummiköpenyek és ezüsttridikulók boldog tulajdonosa lehet az illető. Eltekintve attól, hogy az ilyen üzlet a közönségre rendszerint csalódással jár, sok szó férhet az ügyszor a kereskedelmi konkurrenciá tisztelessége szempontjából is. Évekkel ezelőtt még kezdtek volt ilyen vállalkozást egyesek, de akkor is annak folytatását, mint törvénybe ütközőt, a marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara közbelépésére hivatalosan megakadályozták. Ajánljuk most is ez ügyet az illetékesek figyelmébe.

A Székely Dalegylet december 26-án, karácsony másodnapján este 8 órai kezdettel a „Bukarest“ színháztermében az „Iglói diákok“ című 4 felvonásos daljáték előadására készül. E darab előadásával a Dalegylet tulajadja a megszokott estélyek műsorát és a gyönyörű zenéjü vidám jelenetekkel tarkított előadással kedves szórakozást nyújt a dalkezdő közönségnek. A darab sikerét biztosítja a városunk műkedvelő társadalmából jól ismert, népszerű és közkezdveltségnek örvendő eredeti ének- és színjátszó tehetségeknek fellépte, kik nagy ambícióval látnak hozzá szerepük tanulásához. A darab zenei részének játékosára a helybeli Filharmonikus Társaság tagjait kérte fel a Dalegylet, hogy az előadás nívója e téren is elérje a színházi estélyek nívóját. Az előadást reggelig tartó táncmulatság követi.

Órlési díj. A buza-, liszt- és kenyér ellenőrző bizottsága 54713-922. számú rendeletével az órlési díjat vagyonként 3000 leuben állapította meg.

Öreg koldus halála. Folyó hó 5-ikén, Bardocz közű határában Kelemen Máté 73 éves koldus holtan találták. Valószínűleg szélhűtés érte. Az ügyészség nyomozást indított.

Főszolgabírói tanfolyam lesz december hó 4-ikétől kezdődőleg a belügyminiszter 84444. sz. rendelete szerint. Részleteket a Monitorul Oficial fog közölni.

Az Erdélyi Barázda Naptára 1923 évre már megjelent s így a székely földmives nép egy olyan naptárhoz juthat, melyben tanulságosan oktató gazdasági szakcikkek, lélekenemesítő szórakoztató olvasmányok és verseken kívül a legpontosabban összeállított naptári rész és teljes pontosságu vásárjegyzék foglalattik. *Az Erdélyi Barázda Naptára* a marosvásárhelyi székely földmives szövetség lapjának az „Erdélyi Barázda“-nak a kiadásában jelent meg, s így nem hiányozhatik egyetlen kisgazda és földmives házából sem. Kapható minden könyvkereskedésben. Bolti ára 10 leu. Gazdaköri tagoknak 7 leu.

A Marosvásárhelyi Kereskedelmi és Iparkamara közleménye. *Targul-Muresi vámhivatal.* *Hirdetmény.* Megállapítást nyert azon tény, hogy néhány kereskedő, dacára annak, hogy tudomásul bírnak arról, miszerint tiltott áruk behozatalára engedély nem adatott, mégis hoznak ily nemű árukat, kérvén azoknak nem a határvámoknál — mint ahogy azt az általános vámtörvény előírja — hanem valamely belföldi vámhivatalnál való elbírálását, azon célzattal, hogy azokat már szállítás közben átvetelezzék, vagy pedig azt egyenesen más áruval helyettesítsék. Ugyanez történik azon árukkal, amelyeknek behozatali illetékét aranyban kell megfizetni. Hogy ezeknek elejét vegyük, tudomására hozzuk a kereskedő uraknak, hogy a pénzügyminiszterium, illetve a vámvezérgazgatóság elhatározta, hogy azon tiltott áruk, melyek a belföldi vámhivatalhoz transzitaltatuak más elvezetés alatt, csempész-áruknak fognak nyilvánítottatni és a csempész-törvény sankciója szerint fognak büntettetni. Ami azon árukat illeti, amelyek behozatali illetéke aranyban fizetendő, ezeknek reexportálása megtiltatik, kötelesek lévén a kereskedők, hogy vagy a megfelelő illetéket fizessék ki, vagy pedig tőrjék, hogy a vámhivatal a kérdéses árut visszatartsa. Ezen rendelkezések november hó 1-ével lépnek életbe.

Vakmerő templomrablást követtek el hétfőről kedde virradó éjjel, még ismeretlen tettesek a farkaslaki r. kath. templomban. Az ajtót feltörve behatoltak és az oltárról az értékes régi szentáégtartót, ezenkívül még két helyet s a füstölőt is összeszedték. Ezek is általában régi és értékes darabok. A zsákmányolás után a rablók, akik, nagy vakmerőséggel végezték munkájukat, több padot, ajtó és ablakzárát megrongáltak s a templomot felölték, összemocskolták. Végül a szomból 2 lovat kerítve, azokat Papp Tamás plebános szekerébe, annak hájjával befogták és elhajtották. Az egész gonosz munkából senki sem vett észre semmit, a csendőrség sem. A kutyákat is valészintűleg elbódították valamivel a rablók. A kár értéke alig felbecsülhető, de a 100,000 leut bizonyára meghaladja. A c-endőrség a nyomozást széles körben folytatja. Mindenesetre a legnagyobb erély és szigor lenne kívánatos a bűnösök kiderítésében és példás megbüntetésében, mert a lopások és rablások már megyénkben is túlságosan sokszor ismétlődnek.

KÖZGAZDASÁG.

Bevégeztetett... Addig reménykedtünk, hogy lesz még ősz, hogy nyakunkba szakadt a tél. A szennyes felhők sokáig hullatták könnyüket s amikor már betöltötte a levegő eget a sóhaj... „Istenem, már mikor lesz vége ennek az örökös meanyei könnyhullásnak“, egyszerre csak egyet gondoltunk a felhők... sőtét vigasztalan éj után fehérbe öltöztetve mutatják az ébredő emberiségnek a világot. S aztán megcsordul az eszterháj s a hólepel piszkos lucsokká válik. A folyóvizek dagadoznak, mintha a rosszindulatú elem, keserves hetek után, még újabb nyomorusággal akarna megajándékozni. Mert nyomoruságunk növelője az elmúlt tíz hét minden napja. Rengeteg termény veszett oda s a betakarítandó Isten áldása ott künn vez el, lesz semmivé. Már reményünk sem lehet. Hisz ma-holnap itt van Andras, emi korra a farkas is szives vendéglátásra invitálta a szunyogserget. Már csak a jövőben való bizalom tarthatja bentünk a leiket s e bizalom legyen erős és sziklaszilárd, ez a nyomoruság, ez a veszteség is elmúlik egyszer s a ma veszteségét a bizó embernek pótolja a jövő.

A kedvezőtlen időjárás folytán még most is rengeteg termény van kün, amelyek már alig takaríthatók be. Nagyon sok helyen főleg nagyobb gazdaságokban a répa, burgonya még betakarítatlan. Sarjutermsérről ne is beszéljünk. A szántásnak is most már teljes egészében el kell maradnia, mert a vízzel teleszivódott föld ki nem száradhat.

Juhállományunkat a kedvezőtlen időjárás miatt veszedelem fenyegeti. Pár községbe néhány juhtartó gazdának métely-irtó szert osztottunk ki, hogy sikeres gyógykezelés esetén a gazdák e szerral a métely ellen védekezhessenek, nem akarván azt, hogy agyon-dicsért, de esetleg értéktelen gyógyszerért tizezrek vándoroljanak ki a megyéből. A gyógyszer beválása esetén a kísérletezést végző gazdákat szolaltatjuk meg s e nyilatkozatok legyenek a métely irtó szer leghathatósabb ajánló.

A segesvári és farkaslaki országos vásárok megint a lanyhaság jegyében folytak le. Egyedüli kereslete a jó fejős tehénnek van s azt eléggé is fizetik. A „Barázda Naptár“-ra már az összeírások megkezdődhetnek, mert a naptárak a közel napokban megjelennek.

A múlt keddi piacon: buza 60-66, törökbuza 48-64, roza 50-55, árpa 50-52, zab 30-33, paszuly 60-66, burgonya 9-14 leu volt vékánként.

V.-6.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu (Székelyudvarhely)

Eladó ház

Székelykeresztúron, üzlethelyiséggel, kerttel, istállóval, azonnal elfoglalható. Cim a kiadóhivatalban.

Tribunalul Odorheiu.

C. 1493/2-1921.

Hirdetmény.

Az odorheiu törvényszék közhírré teszi, hogy Molnár Mária férj. Dimény Jánosné vargyasi lakos részéről az 1911: I. t. c. 748. §-a alapján előterjesztett kérelem folytán a debicai hadikórházban 1915. május 15-én állítólag elhalt Molnár Ferenc volt vargyasi lakos elhalálása tényének megállapítása iránt az eljárást a mai napon megindította és az állítólag elhalt részére ügygondnokul dr. Sebesi Ákos ügyvéd, odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a törvényszék Molnár Ferencet és mindazokat, akiknek az ő életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot, vagy az ügygondnokot a Molnár Ferenc életbenlétéről értesítsék, egyezsersámind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az ő életbenléte megállapítható, mert ellenkező esetben a bíróság a jelen hirdetménynek az „Ardealul Juridic“-ban történt harmadszori beiktatását követő naptól számított 3 hó letelte után a nevezett elhalálásának tényét a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu la 13 Aprilis 1922.

D. Gheorghiu, m. p. jude de trib.

Pentru conformitate:

Burghardt, cancelist.

ISKOLAI CIKKEK, IRODAI SZEREK

nagymennyiségben érkezték és legújtanysabb árban kaphatók a

KÖNYVNYOMDA RÉSZV.-TÁRS.

papír- és írószerekkereskedésben ::
ODORHEIU-SZ.-UDVARHELY.

Szenzációs olcsó árak Hirsch Rudolf divatáru üzletében.

Nagy küldemény férfi- és női téli posztók és barchetok érkeztek. — Férfiöltönyre való tiszta gyapju szövet teljes hozzávalóval Lei 750.-

Szövetek

raglán, télikabát, felöltő és öltönyökre, női kabátokra, gyermekruhákra nagy választékban és rendkívül jutányosan kaphatók.

Vásznak lepedőkre, női és férfi fehérneműkre, siffonok, asztalterítők, dunyha- és párnatokok, dunyha- és párnahuzatokra, butorszövetek, ágyterítők, kávésgarnitúrák stb. **LÖBL R.** Odorheiu, Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 25. szám.

Árverési hirdetmény.

Az erkei ág. hitv. ev. egyház (Udvarhelym.) 1922 november hó 16-án d. u. 2 órakor írásbeli ajánlatokkal egybekötött nyilvános árverésen elad körülbelül 190 öl tűzifát.

Kikiáltási ár: métermázsánként 15 leu.

Bánatpénz: 5700 leu.

Az árverési feltételek a rendes hivatalos órák alatt, ugy az ág. hitv. ev. lelkeszi hivatalnál, mint az erdő gondnokságnál (Ocolul silvic, Cristurul sacuesc) megtekinthetők.

Erked, 1922 november hó 6 án.

Az ág. hitv. ev. presbiterium.

Eladó emeletes kőház

Odorheiu-Székelyudvarhelyen, földszinten üzlethelyiségekkel. Közlelbbi feltételek megtudhatók: dr. Szenkovits János ügyvéd irodájában.

Tribunalul Odorheiu.

C. 771—1922.

Hirdetmény.

Az odorheiu törvényszék közhírré teszi, hogy Benedek Mózes Gergely részéről az 1911. I. t. c. 748. § a alapján előterjesztett kérelem folytán, az irkucki hadikórházban 1914 őszben állítólag elhalt Benedek Ödön volt kisbancni lakos elhalálása tényének megállapítása iránt az eljárást a mai napon megindította és az állítólag elhalt részére ügygondnokul Sebesi Ákos dr. ügyvéd, odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a törvényszék Benedek Ödönt és mindazokat, akiknek az ő életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy az ügygondnokot Benedek Ödön életbenlétéről értesítsék, egyszersmind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az ő életbenléte megállapítható, mert ellenkező esetben a bíróság a jelen hirdetménynek az „Ardealul Juridic”-ban történt harmadszori beiktatást követő naptól számított 3 hó letelte után, nevezett elhalálásának tényét, a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu la 3. Octobrie 1922.

M. Popescu m. p. jude de trib.

Pentru conformitate: Burghardt, cancelist.

Az odorheiu törvényszék.

C. 638—1922.

Hirdetmény.

Az odorheiu törvényszék közhírré teszi, hogy Biró Márton és Biró Kata székelyszombori lakosok részéről az 1911: I. t. c. 733. § ának alapján előterjesztett kérelem folytán az állítólag 1918 évben szülőfalujából eltávozott és azóta semmi életjelt magáról nem adott, eltűnt Biró Mihály volt székelyszombori lakos holtaknyilvánítása iránt az eljárást a mai napon megindította és az eltűnt részére ügygondnokul dr. Kálmán József ügyvéd odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a kir. törvényszék Biró Mihályt és mindazokat, akiknek az eltűnt életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy az ügygondnokot az eltűnt életbenlétéről értesítsék, egyszersmind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az eltűnt életben léte megállapítható, mert ellenkező esetben a jelen hirdetménynek az Ardealul Juridicban történt 3-szori beiktatást követő naptól számított egy év letelte után a nevezett elhalálásának tényét a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, 1922. évi július 8.

M. Popescu, m. p. tszéki bír.

pentru conformitate: Burghardt, cancelist.

Tribunalul Odorheiu.

C. 117—1922.

Hirdetmény.

Az odorheiu törvényszék közhírré teszi, hogy Csáki Ferenczné sz. Zoltán Juliánna homoródszentpáli lakos részéről az 1911. I. t. c. 748. § a alapján előterjesztett kérelem folytán az 1920 évben, mint a volt m. kir. honvéd gy. ezred tizedese orosz hadifogságban Semipalatinsk nevű helységben állítólag elhalt Csáki Ferencz volt homoródszentpáli lakos elhalálása tényének megállapítása iránt az eljárást a mai napon megindította és az állítólag elhalt részére ügygondnokul dr. Kálmán József ügyvéd odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a törvényszék Csáki Ferenczet és mindazokat, akiknek az ő életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy az ügygondnokot a Csáki Ferencz életbenlétéről értesítsék, egyszersmind közöljék azokat az adatokat, amelyekből életbenléte megállapítható, mert ellenkező esetben a bíróság a jelen hirdetménynek az Ardealul Juridicba történt harmadszori beiktatást követő naptól számított 3 hó letelte után a nevezett elhalálásának tényét a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, 1922 évi febr. 4.

D. Gheorghiu, m. p. jude de trib.

pentru conformitate: Burghardt, cancelist.

Tribunalul Odorheiu

C. 379—1922.

Hirdetmény.

Az odorheiu törvényszék közhírré teszi, hogy Pető Mihály sükei és Pető György felsőrákosi lakos részéről az 1911. I. t. c. 748. § a alapján előterjesztett kérelem folytán mint a volt m. kir. 24. honvéd gy. ezred katonája 1914. évi augusztus 9 én az orosz fronton Lembergől mintegy 25 km. távolságra egyik útközvetben, egy srappel eszeléktől a hátán találva, állítólag elesett, Pető Sándor volt felsőrákosi lakos elhalálása tényének megállapítása iránt az eljárást a mai napon megindította és az állítólag elhalt részére ügygondnokul dr. Suciu János ügyvéd, odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a törvényszék Pető Sándort és mindazokat, akiknek az ő életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy az ügygondnokot Pető Sándor életbenlétéről értesítsék, egyszersmind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az ő életbenléte megállapítható, mert ellenkező esetben a bíróság a jelen hirdetménynek az Ardealul Juridic-ban történt harmadszori beiktatását követő naptól számított 3 hó letelte után a nevezett elhalálásának tényét a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, la 13 Aprilie 1922.

D. Gheorghiu m. p. jude de trib.

pentru conformitate: Burghardt, cancelist.

AZ 1923. ÉVI

előjegyzési és zsebnaptárak

megérkeztek és kaphatók:

a KÖNYVNYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

papír- és írószerekkereskedésében.

BARCSAY KÁROLY UTÓDAI

BARCSAY és ESZTEGÁR

ODORHEIU—SZÉKELYUDVARHELY

Ajánlják dúsán felszerelt A kiváló minőségű ZIMMERMANN-féle posztók, gypszövetekben, vásznakban. :: Juszövetek gyári lerakata. ::

Herma-cipőkből nagy raktár.

Disztemetkezési intézet. Temetkezéseket helyben és vidéken, a legegyszerűbbtől a legdiszesebbig, az elismert jutányos árak mellett eszközünk.

BANCA MARMOROSCH, BLANK & Co. S. A.

TARGU-MURESI FIÓKIÁNAK ODORHEIU-I KIRENDELTSÉGE

ODORHEIU—SZÉKELYUDVARHELY, BULEVARDUL REGELE FERDINAND 20.

Alapitoke és tartalékalap lei 302.000.000.— Betétek lei 2.500.000.000.—

TELEFONSZÁM II.

Betéteket legelőnyösebb kamattal és azokat bármikor felmondás nélkül visszafizeti.

Átutalásokat a bel- és külföld minden piacára testvérintézetel és közvetlen összeköttetéssel utján legelőnyösebben és leggyorsabban eszközöl.

Kölcsönöket nyújt a legelőnyösebb feltételek mellett.

Vállalatok részére óvadékokat nyújt.

Amerikai testvérintézetel (New York, Broadway Street 33) valamint bármely amerikai bank által átutalt összegeket és kibocsátott csekket leggyorsabban kifizet.

Elvállal és lebonyolít minden a bank-szakmához tartozó ügytetet, valamint kereskedelmi ügytetek finanszírozását.

Temetkezési intézetnél

alkalmazást nyerhet egy nő vagy nőtlen megbízható férfi, havi 4—600 lei fizetéssel, esetleg 2 szobás lakással. Cim a kiadóhivatalban.

ELADÓ:

épületes beltelek (pék-sütőkemencével) Piața Regina Maria (Batthiány-tér) 11. sz. alatt; továbbá 2 pár kumet-hám, 1 pár könnyű hám és egy duplafédes stráf-szekér. Értekezni lehet: Odorheiu-Sz.-udvarhelyt Gál János Utódai Farkas és Forró cégnél. Ugyanott egy szakképzett, lehetőleg hadmentes fiatal fűszeres-segéd felvétetik.

Jó karban lévő főzőkályhát keresek megvételre: Péter Dónes Piața Regina Maria (Batthiány-tér) 6. szám.

„Sanitas”

szobagözfürdő (teljesen új) jutányos áron eladó. Cim: a kiadóhivatalban.

Nagyérdemű közönség!

Van szerencsém szives tudomására hozni, hogy a csiki örlesek nagyobb részben befejeztettek, s így a helybeli n. é. öröltető közönség fokozottabb mértékben gyors kiszolgálása biztosítva van. Felkérem tehát mindazokat, kik a közelgő karácsonyi ünnepekre malmomban öröltetni szándékoznak, hogy ne várják be karácsony nagy hetét, hanem a torlódást elkerülendő, már most öröltessenek.

Előzékeny és pontos kiszolgálásról mindekit biztosítok. Tisztelettel:

FÁBIÁN JÓZSEF, malmalom tulajdonos.

Értesítés.

A m. t. közönség szives tudomására hozzuk, hogy a

HOMORÓDI BORVIZ

szállítását november 15-ikén

megkezdjük: 3 literes korsóiban, számmal ellátva, házhoz szállítva, havonta 30 leuért.

Előfizetést és előjegyzést elfogad Bodrogi és Hirsch fűszerüzlete. Pontos címet kérünk. Tisztelettel:

SZÉKELY és NAGY, homoródi borvíz szállítók Homoród-fürdő